

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 4042/89

af 19. december 1989

om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 42 og 43,

under henvisning til akten om Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 155, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Europa-Parlamentet vedtog den 20. januar 1989 en beslutning om fiskeforarbejdningsindustrien ⁽⁴⁾;

i forbindelse med reformen af strukturfondene er følgende forordninger vedtaget:

- Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter ⁽⁵⁾;
- Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondenes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter ⁽⁶⁾;

— Rådets forordning (EØF) nr. 4254/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Fond for Regionaludvikling ⁽⁷⁾;

— Rådets forordning (EØF) nr. 4255/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond ⁽⁸⁾;

— Rådets forordning (EØF) nr. 4256/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår EUGFL, udviklingssektionen ⁽⁹⁾;

afsætningen og forarbejdningen af fiskerivarer kan bidrage til en styrkelse af den økonomiske og sociale samhørighed i Fællesskabet gennem en reel fordobling af strukturfondene fra 1987 til 1993 som fastsat i de finansielle overslag i bilaget til den interinstitutionelle aftale om budgetdisciplin og forbedring af budgetbehandlingen af 29. juni 1988, i det følgende benævnt »den interinstitutionelle aftale« ⁽¹⁰⁾;

der bør udarbejdes et skøn over de bevillinger, som er nødvendige for gennemførelsen af en sådan aktion; disse bevillinger bør indgå i de finansielle overslag i bilaget til den interinstitutionelle aftale; de reelt til rådighed stående bevillinger skal fastsættes under budgetproceduren i overensstemmelse med denne aftale;

ifølge artikel 10 i forordning (EØF) nr. 4256/88 træffer Rådet senest den 31. december 1989 beslutning om bestemmelser og betingelser for bidrag fra fonden til foranstaltninger til forbedring af afsætnings- og forarbejdningsvilkårene for fiskerivarer;

efter at der er vedtaget forordninger om reformen af strukturfondene, bør Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 ⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4256/88, erstattes af en ny forordning;

⁽¹⁾ EFT nr. C 143 af 9. 6. 1989, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. C 323 af 27. 12. 1989.

⁽³⁾ EFT nr. C 329 af 30. 12. 1989.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 47 af 27. 2. 1989, s. 176.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 15.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 21.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 33.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.

for at kunne integrere forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter i den fælles fiskeripolitik er det nødvendigt at vedtage en særskilt forordning;

vedtagelsen af en særskilt forordning er i overensstemmelse med Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 af 24. juni 1988 om ændring af finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾ og indebærer, at der indføres skærpede regler for at forbedre gennemskueligheden og den finansielle forvaltning;

afsnit I i forordning (EØF) nr. 4256/88 om fremskyndelse af tilpasningen af landbrugsstrukturerne i forbindelse med reformen af den fælles landbrugspolitik omhandler foranstaltninger til forbedring af forarbejdningen og afsætningen af fiskerivarer;

i henhold til artikel 155, stk. 2, i akten om Spaniens og Portugals tiltrædelse skal Rådet fastlægge de strukturelle fællesskabsforanstaltninger inden for fiskerisektoren, som skal finde anvendelse på De Kanariske Øer, Ceuta og Melilla; forordning (EØF) nr. 4028/86 ⁽²⁾ fastsætter allerede, at størstedelen af de fælles foranstaltninger, der er vedtaget til forbedring og tilpasning af fiskeri- og landbrugsstrukturerne skal anvendes i disse områder; forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter er nært knyttet til den øvrige del af den strukturelle fiskeripolitik, og det er derfor hensigtsmæssigt at udvide den i denne forordning nævnte fælles foranstaltning til disse områder;

disse foranstaltninger til forbedring af forarbejdningen og afsætningen af fiskerivarer vil blive gennemført i forbindelse med mål nr. 5a, som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88 for at fremskynde tilpasningen af fiskeri- og akvakulturstrukturerne i alle medlemsstater;

fællesskabsforanstaltninger til forbedring og tilpasning af fiskeri- og akvakulturstrukturerne er fastsat på fællesskabsniveau ved forordning (EØF) nr. 4028/86, og forarbejdningen og afsætningen af fiskerivarer og akvakulturprodukter hænger sammen med strukturpolitikken og udgør en væsentlig del af denne;

i øjeblikket er der en voksende uligevægt mellem udbud og efterspørgsel med et deraf følgende stort underskud på Fællesskabets handelsbalance; hovedimporten består af dyreprodukter (laks, skal- og bløddyr) og forarbejdede eller tilberedte produkter af disse arter (herunder også tun); det er derfor i Fællesskabets interesse, at det udvikler sin egen forarbejdningssektor for fiskerivarer og akvakulturprodukter;

en forbedring af forarbejdningen og afsætningen af fiskerivarer og akvakulturprodukter, specielt hvad angår de sund-

hedsmæssige betingelser, varernes kvalitet og deres præsentationsform kan medvirke til at skabe flere afsætningsmuligheder, øge værditilvæksten og således bidrage til prisstabilisering og større produktivitet inden for fiskeri og akvakultur;

den fælles fiskeripolitik er fastlagt således, at den forvaltes og gennemføres i hver enkelt medlemsstat, og det er derfor nødvendigt at sikre, at der er sammenhæng mellem politikken for forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter og den fælles fiskeripolitik;

stadig forbedring af strukturforholdene i sektoren er et nødvendigt led i en harmonisk udvikling af en fælles fiskeripolitik og således et middel til at opfylde målsætningerne i Traktatens artikel 39, stk. 1, i denne sektor; de strukturforanstaltninger, der skal sikre en sådan forbedring, må derfor baseres på strategier og kriterier, der gælder for hele Fællesskabet;

de grundlæggende retningslinjer for den nye strukturpolitik i fiskeri- og akvakultursektoren bør ikke blot være baseret på tidligere resultater og erfaringer, men må også fastlægges med henblik på etableringen af et virkeligt indre fiskerimarked og efter de nye forhold i den pågældende sektor, der har fået større betydning siden Spaniens og Portugals tiltrædelse af Fællesskabet;

det indre marked inden for fiskerisektoren er begrænset til samhandel med et begrænset antal produkter, særlig mellem medlemslande, der grænser op til hinanden; dette marked består af flere forskellige nationale markeder, som har deres egne strukturer for udbud og efterspørgsel; det er derfor vigtigt både at fremskynde de igangværende foranstaltninger og igangsætte nye aktioner for at gennemføre det indre marked i fiskerisektoren inden 1993;

de sektorbestemte målsætninger i den fælles fiskeripolitik skal medvirke til en harmonisk udvikling af Fællesskabet, styrke den sociale og økonomiske samhørighed og specielt bidrage til at bringe de mindst begunstigede og mindst udviklede regioner på højde med udviklingen;

endvidere skal strukturpolitikken i overensstemmelse med Traktatens artikel 39, stk. 2, i vid udstrækning tage hensyn til de økonomiske og sociale forhold i fiskerisektoren og skal i fornødent omfang afpasses efter, hvor forskelligartede eller alvorlige visse strukturproblemer er på regionalt plan;

de planlagte aktioner skal opfylde kravene om miljøbeskyttelse;

ved iværksættelsen af denne forordning bistås Kommissionen af Den Stående Fiskeristrukturkomité, der er nedsat i henhold til artikel 47 i forordning (EØF) nr. 4028/86 —

⁽¹⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. L 376 af 31. 12. 1986, s. 7.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1***Mål**

1. Inden for rammerne af reformen af strukturfondene som vedtaget i forordning (EØF) nr. 2052/88 indføres der, for at gøre det lettere at bringe vilkårene for forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter på linje med udviklingen i den fælles fiskeripolitik, en fælles aktion, jf. artikel 2 i forordning (EØF) nr. 4256/88, som tager sigte på at forbedre forarbejdningen og afsætningen af fiskerivarer og akvakulturprodukter. Fællesskabet kan inden for rammerne af denne aktion deltage i finansieringen af investeringer, der opfylder et eller flere af følgende mål:

- a) bidrager til økonomisk og social samhørighed i Fællesskabet;
- b) tager hensyn til behovene i de mindst begunstigede regioner, som defineret i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2052/88 og i bilaget hertil;
- c) medvirker til at forbedre forholdene i sektorerne for produktion af fiskeri- og akvakulturbasisprodukter og navnlig sikrer producenterne en passende og varig andel i de dermed forbundne økonomiske fordele;
- d) bidrager til den styring af produktion og forarbejdning, der tilstræbes med den fælles fiskeripolitik i forbindelse med de strukturforanstaltninger, der er vedtaget på de områder, der er defineret i artikel 1, litra b), e) og f), i forordning (EØF) nr. 4028/86;
- e) på lang sigt fører til strukturforbedring af forarbejdningen og afsætningen af fiskerivarer og akvakulturprodukter;
- f) forbedrer afsætnings- og distributionsnettet for fiskerivarer og akvakulturprodukter;
- g) bidrager til en forbedring af varenes hygiejnemæssige tilstand, deres kvalitet, holdbarhed og indpakning eller til en bedre anvendelse af biprodukter;
- h) tilskynder til teknisk fornyelse samt til forarbejdning og afsætning af nye arter eller arter, der ikke udnyttes tilstrækkeligt;
- i) bidrager til, at de forarbejdede varer tilpasses forbrugernes efterspørgsel til rimelige priser;
- j) bidrager til at skabe stabilitet på markedet for fiskerivarer og akvakulturprodukter;
- k) medvirker til at opretholde regelmæssige og hensigtsmæssige råvareforsyninger til forarbejdningsindustrien i fiskeri- og akvakultursektoren eller som, med en hen-

sigtsmæssig produktionsproces, gør det muligt at ændre denne råvareforsyning;

- 1) tager hensyn til underskuddet på fiskerivarer i Fællesskabet og til behovet for en afbalanceret udnyttelse af Fællesskabets interne ressourcer;
2. Den fælles aktion gælder for hele Fællesskabet.
3. Det vigtigste formål for den fælles aktion er at bidrage til at opfylde mål nr. 5a som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88 ved at fremskynde tilpasningen i fiskeri- og akvakulturstrukturerne til udviklingen i den fælles fiskeripolitik på de betingelser, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 4256/88.
4. Den fælles aktion supplerer nationale aktioner af samme art og bidrager til, at de kan gennemføres inden for rammerne af et partnerskab mellem Fællesskabet og medlemsstaterne som omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2052/88.

AFSNIT I

SEKTORPLANER

*Artikel 2***Generelle retningslinjer for sektorplanerne**

For at forbedre forarbejdningen og afsætningen af fiskerivarer og akvakulturprodukter udarbejder hver medlemsstat en sektorplan for hele fiskeri- og akvakultursektoren. Sektorplanen opstilles på nationalt niveau under hensyn til de regionale data, der eventuelt er til rådighed i den berørte medlemsstat, således at sektoren for forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter integreres, planlægges og forvaltes effektivt, og planen udformes på en sådan måde, at der:

- skabes et levedygtigt erhverv i overensstemmelse med Fællesskabets politik, specielt den fælles fiskeripolitik, som på mellemlang sigt tager højde for den forventede udvikling i råvareforsyningen og passer til det eksisterende fiskeri og de eksisterende fiskeri- og akvakulturstrukturer;
- skabes en udvikling og tilpasning af forarbejdnings- og afsætningssektoren inden for fiskeri og akvakultur og en forbedring af kvaliteten og hygiejnen for at øge produktiviteten og værditilvæksten og imødekomme producenterne behov og forbrugernes efterspørgsel;
- tages hensyn til de socio-økonomiske behov i fiskeri- og akvakulturindustrien og til de forventede virkninger af denne forordning.

Medlemsstaterne sikrer, at der er sammenhæng mellem den nationale sektorplan og regionaludviklingsplanerne, når disse omfatter foranstaltninger vedrørende fiskeri og akvakultur.

Artikel 3

Sektorplanens indhold

1. Sektorplanen skal indeholde en oversigt over de aktioner, der er iværksat i løbet af de forudgående tre til fem år, samt en beskrivelse af de nuværende forhold i sektoren for forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter.
2. Den skal indeholde en præcis angivelse af sektorens behov og de foranstaltninger, der vil blive iværksat for at opfylde disse behov og gøre Fællesskabets interventioner berettiget.
3. Den skal ligeledes indeholde en angivelse af, hvilken politik medlemsstaten vil føre i planens gyldighedsperiode, samt en præcis angivelse af mål og finansieringsplan.
4. Planens gennemførelse må ikke strække sig over mere end fem år.
5. Bilaget indeholder til orientering en model til en sektorplan samt de oplysninger, som en sådan plan skal indeholde.

Artikel 4

Ajourføring og nye sektorplaner

Hvis den periode, som medlemsstaten oprindeligt har fastsat for gennemførelse af sektorplanen, udløber, eller en større ændring af denne plan er nødvendig, skal der udarbejdes en ny eller en ajourført sektorplan. Ud over de i artikel 3 omhandlede oplysninger skal planen indeholde en rapport om:

- a) hvilke fremskridt der er gjort i forhold til prognoserne for den tidligere plan, specielt i forbindelse med tilvejebringelse af offentlige midler;
- b) udviklingen med hensyn til forarbejdning og afsætning af varer samt nødvendigheden af en ajourføring af planen eller udarbejdelse af en ny.

Artikel 5

Procedure for forelæggelse af sektorplaner og godkendelse af fællesskabsstøtterammer

1. Medlemsstaterne forelægger Kommissionen de første sektorplaner senest tre måneder efter denne forordnings ikrafttræden.

Datoerne for forelæggelse af senere planer og tilpasninger til eksisterende planer fastsættes af Kommissionen i samråd med den pågældende medlemsstat.

2. På grundlag af sektorplanerne træffer Kommissionen i forståelse med de berørte medlemsstater beslutning om fællesskabsstøtterammerne for fiskerivarer og akvakulturprodukter inden seks måneder i overensstemmelse med artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2052/88 og efter fremgangsmåden i artikel 8, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 4253/88 efter udtalelse fra Den Stående Fiskeristrukturkomité, der er nedsat i medfør af artikel 47 i forordning (EØF) nr. 4028/86.

3. Som led i godkendelsesproceduren drager Kommissionen omsorg for, at fællesskabsstøtterammerne svarer til prioriteringerne for Fællesskabets politik på de forskellige områder, navnlig den fælles fiskeripolitik.

4. Kommissionen kan tage hensyn til foranstaltninger, der henhører under denne forordnings anvendelsesområde, når der skal udarbejdes fællesskabsstøtterammer for områder under mål nr. 1, 2 og 5 b som fastsat i afsnit III i forordning (EØF) nr. 4253/88. Disse foranstaltninger skal være i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning.

Med hensyn til disse foranstaltninger indhenter Kommissionen, inden den træffer sin beslutning, udtalelse fra Den Stående Fiskeristrukturkomité, der er nedsat i medfør af artikel 47 i forordning (EØF) nr. 4028/86.

AFSNIT II

OPERATIONELLE PROGRAMMER, GLOBALTILSKUD, EGENE PROJEKTER

Artikel 6

Interventionsformer

1. Ved anvendelse af denne forordning kan Fællesskabets interventioner antage en eller flere af følgende former:

- samfinansiering af operationelle programmer
- ydelse af globaltilskud
- samfinansiering af egnede projekter

- støtte til pilot- og demonstrationsprojekter samt til faglig bistand og undersøgelser som forberedelse til aktioner

som anført i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2052/88.

2. Samfinansiering af operationelle programmer og ydelse af globaltilskud er de vigtigste støtteformer.

3. Kun egnede projekter vedrørende nye forarbejdnings- og afsætningsenheder kan samfinansieres. I så tilfælde finder de grænser, der er omhandlet i artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88, ikke anvendelse.

Artikel 7

Pilot- og demonstrationsprojekter, faglig bistand, undersøgelser

Der kan i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EØF) nr. 4256/88 ydes støtte inden for en grænse på 1 % af den årlige bevillingsramme, der er fastsat i budgettet, til:

- pilot- og demonstrationsprojekter vedrørende forarbejdning eller afsætning af forskellige arter, især hvis der er tale om nye arter
- faglig bistand og de nødvendige forberedende undersøgelser
- evalueringsundersøgelser af effektiviteten af de ved nærværende forordning fastsatte foranstaltninger.

Artikel 8

Støtteansøgninger

1. Støtteansøgninger udarbejdes på de betingelser, der er omhandlet i artikel 14, stk. 1, og i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4253/88, og forelægges Kommissionen af medlemsstaten eller med dennes tilslutning af det organ, som medlemsstaten har udpeget hertil.

Alle ansøgninger vedrører en af de i artikel 6, stk. 1, i nærværende forordning anførte støtteformer og skal være forenelig med den fællesskabsstøtteramme, der er vedtaget af Kommissionen i henhold til artikel 5, stk. 2, i denne forordning.

2. Støtteansøgningerne skal indeholde de nødvendige oplysninger, for at Kommissionen kan:

- vurdere, om de foreslåede foranstaltninger er i overensstemmelse med Fællesskabets politikker, navnlig den fælles fiskeripolitik
- vurdere, på hvilken måde den foreslåede aktion bidrager til en forbedring af forarbejdnings- og afsætningsstrukturerne, hvilken sammenhæng der er mellem de foranstaltninger, den består af, samt hvordan disse foranstaltninger er i overensstemmelse med udvælgelseskriterier og den fællesskabsstøtteramme, Kommissionen selv har godkendt
- undersøge, om den foreslåede aktion har positive virkninger for fiskeriets og akvakulturens produktive sektor, samt hvilken betydning det har, hvis produktionskapaciteten eventuelt øges
- kontrollere, om gennemførelsesbestemmelserne og finansieringen kan sikre en effektiv gennemførelse af foranstaltningerne
- kontrollere, at fællesskabsforskrifterne om indgåelse af offentlige kontrakter er overholdt

- afgøre, hvilken form for støtte den skal yde
- vurdere helhedsvirkningerne for miljøet, og hvilke midler der kan kompensere de negative virkninger eller formindske dem.

3. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel vedtages af Kommissionen efter udtalelse fra Den Stående Fiskeristrukturkomité.

AFSNIT III

INVESTERINGER, STØTTEBERETTIGELSE, UDVÆLGELSE

Artikel 9

Investeringsformer

De aktioner, der iværksættes inden for rammerne af denne forordning, består i offentlige, halvoffentlige eller private investeringer, som vedrører fiskerivarer og akvakulturprodukter, og som bl.a. omfatter:

- bygninger og/eller udstyr til bl.a.:
 - udvikling eller rationalisering af faciliteter til opskæring, filetering, saltning, tørring, røgning, hovedskæring, udtagning af indvolde, afskindning samt marinering, kogning og emballering i dåse eller andre former for emballering
 - bulkpakning af varer og detailpakning af varer
 - auktionshandel og anlæg til første afsætning
 - anlæg til oplagring, køleoplagring og indfrysning
- investeringer i ny forarbejdningsmekanik
- anlæg til forbedring af kvaliteten af og hygiejnen i produktions- og afsætningsprocesserne, herunder bl.a. anlæg til behandling af krebsdyr, bløddyr og skaldyr, samt vandrensningsanlæg
- alt nødvendigt udstyr til forarbejdning og afsætning af varerne, lige fra det øjeblik, hvor fangsten udlosses i havnen, til slutproduktet er opnået.

Artikel 10

Støtteberettigelse

1. Der kan i hele Fællesskabet ydes fællesskabsstøtte til de investeringer, der er defineret i artikel 9.
2. For at denne støtte kan ydes, skal investeringerne dog:
 - bl.a. indgå i en af de kategorier, der er defineret i artikel 9

- være en integrerende del af en fællesskabsstøtteramme og bidrage til vedvarende økonomiske virkninger af den strukturforbedring, der er målet for denne ramme
- give tilstrækkelig garanti for teknisk og økonomisk levedygtighed
- give sikkerhed for, at størstedelen af råvareforsyningen har oprindelse i Fællesskabet.

3. Investeringerne er ikke støtteberettigede i de tilfælde, hvor de vedrører:

- forarbejdning af varerne om bord på fartøjerne
- fiskerivarer og akvakulturprodukter, der skal anvendes og forarbejdes til andre formål end konsum, undtagen hvis der er tale om investeringer, der udelukkende er bestemt til behandling, forarbejdning eller afsætning af affald fra fiskerivarer
- detailhandelssektoren
- køretøjer til transport og distribution af fiskerivarer og akvakulturprodukter
- arbejder, der er blevet påbegyndt før datoen for Kommissionens modtagelse af støtteansøgningen; dog anses arbejder, der er blevet påbegyndt senest seks måneder før datoen for Kommissionens modtagelse af støtteansøgningen for støtteberettigede i forbindelse med et operationelt program eller et globaltilskud
- andre varer end dem, der er anført i bilag II til Traktaten.

Kommissionen kan dog godkende investeringer, der vedrører andre varer, som støtteberettigede, i det omfang støttemodtagerne har direkte kontraktmæssige forbindelser til producenterne af fiskeri- og akvakulturbasisprodukter.

4. I forbindelse med de i stk. 1 omhandlede investeringer kan der ydes støtte til udgifter til:

- a) opførelse og erhvervelse af fast ejendom, bortset fra køb af jord;
- b) erhvervelse af nye maskiner og nyt udstyr, herunder også datamater, programmeller og edb-programmer;
- c) dækning af generalomkostninger, såsom arkitekt-, ingeniør- og konsulentonorarer, feasibility-undersøgelser med indtil 12 % af de omkostninger, der er omhandlet i litra a) og b).

Artikel 11

Udvælgelsesprioriteter

Investeringerne skal sikre en rationel udvikling inden for forarbejdningen og afsætningen af fiskerivarer og akvakulturprodukter og sikre råvareproducenterne en rimelig og varig andel i det økonomiske udbytte af disse investeringer.

Almindeligvis vil der blive givet prioritet til investeringer, der vedrører en eller flere af følgende kategorier:

- opførelse, modernisering og rationalisering af auktions- og salgshaller, der anvendes ved første salg af varer, der landes fra fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag
- oplagring og håndtering af fiskerivarer og akvakulturprodukter
- røgning af fiskerivarer og akvakulturprodukter
- udstyr til forberedelse af fangsten til første salg og til filettering af fersk fisk samt tilvirkning af frosset fisk
- tilvirkning på landjorden af færdigvarer på grundlag af fisk, der fanges og i givet fald nedfryses om bord på et fartøj, som fører en medlemsstats flag
- konserves- og halvkonservesfabrikker, herunder marineringssteknik, når der er tale om investering i avancerede og rentable produktionsenheder, der kan klare sig i den fri konkurrence på det internationale marked
- udvikling af nye varer og ny teknologi, baseret på resultaterne af forsknings-, pilot- og demonstrationsprojekter
- forbedring af produktions- og afsætningsprocessens kvalitet og hygiejniske betingelser
- forøgelse af varenes værditilvækst.

Der skal ligeledes gives prioritet til investeringer foreslået af råvareproducenter, producentsammenslutninger eller producentorganisationer og køoperativer under særlig hensyntagen til små og mellemstore virksomheders behov.

Artikel 12

Støttemodtagere

1. Der ydes fællesskabsstøtte til fysiske eller juridiske personer med ansvar for investeringer eller grupper af sådanne, det være sig offentlige, halvoffentlige eller private.

2. Fællesskabsstøtten udbetales i henhold til betingelserne i artikel 15 i nærværende forordning:

- enten af den myndighed, der er udpeget i overensstemmelse med artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4253/88
- eller af den formidler, der er udpeget i overensstemmelse med artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4253/88

*Artikel 13***Beslutning om tildeling af støtte og budgetforpligtelser**

1. Kommissionen træffer beslutning vedrørende tildeling af støtte almindeligvis inden for en frist på seks måneder fra datoen for modtagelse af ansøgningen om støtte.
2. Medlemsstaterne underrettes i forvejen om de beslutninger Kommissionen har til hensigt at træffe. På anmodning af en medlemsstat høres Den Stående Fiskeristrukturkomité om Kommissionens beslutningsudkast.
3. De i stk. 1 omhandlede beslutninger meddeles den berørte medlemsstat samt den myndighed eller den formidler, der er omhandlet i henholdsvis artikel 14, stk. 1, og artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4253/88.
4. I forbindelse med aktioner, der løber over flere år, sender den i stk. 2 omhandlede myndighed eller formidler hvert år Kommissionen de oplysninger, der er nødvendige for at indgå forpligtelser for de årlige trancher, der er omhandlet i artikel 20, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88, samt for at det kan efterprøves, om investeringerne er i overensstemmelse med de beslutninger, der er omhandlet i nærværende artikel, stk. 1, og i artikel 5, stk. 2 og 4, i nærværende forordning.

AFSNIT IV

ALMINDELIGE FINANSIELLE BESTEMMELSER OG KONTROL*Artikel 14***Interventionssatser**

1. De tildelte bidrag må i forhold til de støtteberettigede udgifter i forbindelse med investeringer højst udgøre:
 - a) 50 % i regioner under mål nr. 1 i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2052/88 og bilaget hertil;
 - b) 30 % i andre regioner.

Interventionssatserne kan fastsættes inden for fællesskabsstøtterammen under hensyn til betragtningerne i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2052/88.

2. Støtten skal bestå i kapitaltilskud.

Hvis støtten antager en af de former, der er omhandlet i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2052/88, kan

tilskudsækvivalenten i forhold til de støtteberettigede investeringsudgifter ikke overskride de maksimumssatser, der er fastsat i stk. 1 ovenfor. Disse andre former kan imidlertid ikke iværksættes, før Kommissionen har vedtaget gennemførelsesbestemmelserne herfor efter udtalelse fra Den Stående Fiskeristrukturkomité.

3. Den berørte medlemsstat skal deltage i finansieringen med et beløb svarende til mindst 5 % af de støtteberettigede udgifter til investeringer, som Kommissionen har udvalgt til støtte.
4. De støttemodtagere, der er omhandlet i artikel 12, stk. 1, deltager i de støtteberettigede udgifter til de udvalgte investeringer med et beløb svarende til mindst:
 - a) 25 % i områder under mål nr. 1;
 - b) 45 % i andre områder.
5. Inden for denne forordnings anvendelsesområde kan medlemsstaterne træffe yderligere støtteforanstaltninger, som er underkastet andre betingelser og regler end dem, der er fastsat i denne forordning, eller hvortil støttebeløbet er højere end de i nærværende artikel fastsatte lofter, på betingelse af at de pågældende foranstaltninger er i overensstemmelse med Traktatens artikel 92, 93 og 94.

*Artikel 15***Procedure for udbetaling af støtten**

1. Betaling af forskud eller restbeløb i overensstemmelse med artikel 21 i forordning (EØF) nr. 4253/88 foretages til den myndighed, der er udpeget i henhold til artikel 14, stk. 1, i nævnte forordning, eller, i påkommende tilfælde, efter aftale med medlemsstaten til den formidler, der er omhandlet i artikel 16, stk. 1, i nævnte forordning.

Restbeløbet udbetales, når medlemsstatens finansielle bidrag som fastsat i artikel 14, stk. 3, i nærværende forordning, er blevet udbetalt til støttemodtageren.

2. Den myndighed eller formidler, der er omhandlet i stk. 1, kontrollerer støttedokumenterne vedrørende modtagernes endelige udgifter og sikrer sig, at der ikke foreligger uregelmæssigheder, inden Fællesskabets bidrag udbetales. Myndigheden eller formidleren foretager ligeledes kontrol på stedet af, om der er overensstemmelse mellem oplysningerne i støtteansøgningen og de faktiske forhold. Udbetalingen til støttemodtageren skal normalt finde sted senest fire uger efter, at der er indgivet anmodning herom til myndighed eller formidler, forudsat at anmodningen indeholder alle de af myndigheden eller formidleren krævede dokumenter samt oplysninger, der viser, at udgifterne var berettigede.

3. Ved udløbet af hvert kvartal sender den myndighed eller formidler, der er omhandlet i stk. 1, Kommissionen en

opgørelse over de udbetalinger, der er foretaget til modtagerne, med angivelse af referencer til de støttedokumenter, der er i dens besiddelse.

4. Den i stk. 1 omhandlede myndighed eller formidler tilsender hvert år Kommissionen en situationsrapport.

5. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 3 og 4 i denne artikel vedtages af Kommissionen efter udtalelse fra Den Stående Fiskeristrukturkomité.

Artikel 16

Verifikation og kontrol

1. Medlemsstaterne indsender en beskrivelse af deres forvaltnings- og kontrolsystemer vedrørende de fællesskabstilskud, der er omhandlet i denne forordning.

2. I medfør af artikel 23 i forordning (EØF) nr. 4253/88 fremsender den myndighed, der er udpeget i overensstemmelse med artikel 14, stk. 1, i nævnte forordning, eller i påkommende tilfælde den i artikel 16, stk. 1, i nævnte forordning omhandlede formidler til Kommissionen på dennes anmodning alle støttedokumenter samt eventuelle andre dokumenter til godtgørelse af, at de finansielle betingelser og andre betingelser er blevet opfyldt.

Artikel 17

Nedsættelse, suspension og ophævelse af støtten

Inden for rammerne af partnerskabet og efter fremgangsmåden i artikel 24 i forordning (EØF) nr. 4253/88 kan Kommissionen beslutte at suspendere, nedsætte eller ophæve sin støtte:

- hvis investeringerne ikke er gennemført som fastsat
- hvis nogle af betingelserne i den i artikel 13, stk. 1, omhandlede kommissionsbeslutning ikke er opfyldt
- hvis fristerne for gennemførelsen ikke er overholdt
- hvis støttemodtageren sælger udstyr eller anlæg, hvortil der er ydet støtte i henhold til denne forordning, inden for henholdsvis seks eller ti år fra erhvervelsen heraf eller arbejdets afslutning, uden forudgående tilladelse fra Kommissionen.

Beslutningen meddeles den pågældende medlemsstat og den myndighed, der er udpeget i overensstemmelse med artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4253/88, eller, i påkommende tilfælde, den formidler, der er omhandlet i artikel 16, stk. 1, i nævnte forordning.

Artikel 18

Årlige bevillinger

Budgetmyndigheden fastsætter for hvert finansår de beløb, som skønnes nødvendige for gennemførelsen af den aktion, der er indført ved denne forordning.

Artikel 19

Tilsyn og evaluering

Tilsyn med og evaluering af de foranstaltninger, der er finansieret i henhold til denne forordning, foretages i overensstemmelse med artikel 25 og 26 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

AFSNIT V

ANDRE BESTEMMELSER

Artikel 20

Den ved denne forordning indførte fælles aktion omfatter De Kanariske Øer, Ceuta og Melilla.

Artikel 21

Overgangsbestemmelser

1. Indtil den 31. december 1990 kan der indgives projekter i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77.

2. Projekter, der indgives i 1990 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77, men som ikke indgår i en sektorplan, vil indtil den 30. juni 1991 blive behandlet med henblik på ydelse af finansiel støtte i henhold til nævnte forordning.

3. De særlige programmer, som er godkendt af Kommissionen inden for rammerne af forordning (EØF) nr. 355/77 vil ved deres udløb og revision blive forlænget indtil den 30. juni 1991.

Artikel 22

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1990.

Alle henvisninger i andre retsakter til forordning (EØF) nr. 355/77 vedrørende fiskerisektoren erstattes af henvisninger til denne forordning, bortset fra overgangsbestemmelserne i artikel 21.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1989.

På Rådets vegne

J. MELLICK

Formand

BILAG

OPSTILLING AF EN SEKTORPLAN

A. FISKERI

1. Generel beskrivelse af området

- geografiske forhold
- befolkningsstruktur
- vigtigste økonomiske indikatorer
- beskæftigelsesniveau
- bruttoregionalindkomst (sammensætning og tendenser)
- fiskerisektorens betydning for regionens økonomiske situation i almindelighed.

2. Generel beskrivelse af fiskerisektoren i regionen

2.1. Fiskerflåden

- a) fartøjstyper, karakteristika, anvendte redskaber;
- b) beskæftigelse i direkte tilknytning til fiskerflåden;
- c) områder, hvor flåden opererer på kort, mellemlang og lang sigt; ressourceudviklingen med hensyn til udbytte; oplysningskilder til evaluering af denne udvikling;
- d) fiskerflådens udvikling i regionen efter gennemførelsen af det flerårige udviklingsprogram, der er omhandlet i forordning (EØF) nr. 4028/86, og virkningerne for kapacitet og landinger.

2.2. Havne og landingssteder

- a) beskrivelse af fiskerihavnene (beliggenhed og størrelse);
- b) detaljeret fordeling af de vigtigste arter, der landes, i givet fald med angivelse af, hvorfra indførsel er sket;
- c) beskrivelse af faciliteter i de enkelte havne samt de nuværende behov og problemer.

2.3. Auktionshaller

Antal, kapacitet, beliggenhed og anvendelsesgrad; de solgte arter; nuværende problemer på grund af manglende salgskoncentration; svagheder på grund af utilstrækkelige faciliteter og udstyr eller af andre årsager.

2.4. Køleoplagringskapacitet i området

Oplagringsfaciliteternes beliggenhed i området; omsætning (årlig til- og afgang af varer); den type varer, der oplagres. Utilstrækkelig oplagringskapacitet for lokale og andre fartøjers produktion. Oplagring af varer fra andre regioner (der sondres mellem varer med oprindelse i Fællesskabet og varer med oprindelse uden for Fællesskabet): hvilken type og i hvilken mængde varerne oplagres til forarbejdning; beskrivelse af problemer og mangler.

2.5. Tilknyttede sektorer

Beskrivelse af tilknyttede sektorer i området, hvis sådanne findes (skibsværfter, reparationsværksteder, skibsprovanteringer) og den lokale flådes betydning for økonomien i de pågældende sektorer.

B. AKVAKULTUR

1. Generel beskrivelse af akvakultursektoren i regionen

- a) oversigt over akvakultursektoren, de nuværende forhold og fremtidsplaner (behov, projekter);
- b) beskrivelse af faciliteternes type og omfang samt produktionsmetoder;
- c) beskrivelse af typen og mængden af de produkter, hvortil den pågældende produktion kan tjene som råvare;

- d) beskrivelse af kvaliteten af de pågældende vande og de midler, der anvendes til at opnå en vandkvalitet til akvakulturopdræt i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne;
- e) beskrivelse af, hvilke miljøbeskyttelsesforanstaltninger der er truffet.

C. FORARBEJDNINGS- OG AFSÆTNINGSSEKTOREN

1. Forarbejdning

Detaljerede statistiske oplysninger om sektoren (antal virksomheder, varetyper); nuværende råvarekilder; sektorens problemer i forbindelse med tilpasning til konkurrencen fra andre virksomheder i og uden for Fællesskabet; nuværende problemer vedrørende udstyr og råvarekilder; detaljeret beskrivelse af de nuværende forhold og fremtidsplaner for så vidt angår de forskellige fiskerivarer og akvakulturprodukter.

2. Afsætning

Detaljerede statistiske oplysninger om sektoren (antal virksomheder, hvilken type afsætning, der anvendes); beskrivelse af den fremtidige salgs- og markedsføringspolitik inden for de enkelte sektorer for så vidt angår de forskellige fiskerivarer og akvakulturprodukter.

D. PROGRAMMETS MÅL OG FORVENTEDE RESULTATER I DEN PÅGÆLDENDE PERIODE

Der skal gøres nøje rede for, hvilke mål der skal nås for at afhjælpe ovennævnte svagheder, og hvordan dette vil berøre de forskellige sektorer.

Det skal ligeledes angives, hvilke foranstaltninger medlemsstaterne har planlagt for forarbejdnings- og afsætningssektorens udvikling, herunder om der er tale om retlige, finansielle eller andre foranstaltninger, og det skal anføres, hvor mange og hvilken type projekter der forelægges inden for programmets rammer.

Der skal også gøres rede for det forventede niveau af Fællesskabets finansiering samt for de eventuelle konsekvenser af et fuldstændigt eller delvist afslag på støtte. Der skal udarbejdes en finansieringsplan til formålet, og denne skal, hvis medlemsstaten ønsker det, opdeles i årlige trancher.

Der skal anføres, hvorfor de pågældende mål er opstillet, hvordan de vil blive til gavn for regionen, og hvilken virkning deres gennemførelse vil få for regionens økonomi.

E. OPLYSNINGER

- a) en afgrænsning af de geografiske områder, hvor fiskeri og akvakultur har betydning, baggrunden for forarbejdnings- og afsætningssektoren samt en begrundelse for afgrænsningen;
- b) en analyse af den nuværende situation og en beskrivelse af tidligere og fremtidige tendenser, der berettiger til intervention, specielt med hensyn til:
 - de økonomiske og sociale forhold i området i almindelighed, i det omfang, de er af betydning for sektorplanen, især fiskeri- og akvakultursektoren
 - fiskeri- og/eller akvakulturerhvervets betydning for økonomien
 - forholdene med hensyn til forarbejdningen og afsætningen af fiskerivarer og/eller akvakulturprodukter, særlig de berørte virksomheders nuværende kapacitet og deres geografiske fordeling;
- c) de behov, som planen skal imødekomme, og de mål, der tilstræbes med denne, såsom antal, type og størrelse af forarbejdningenheder, oplagringsfaciliteter og auktionslokaler, men også det antal arbejdspladser, der forventes oprettet, samt de arter og mængder af råvarer, der skal forarbejdes;
- d) de midler, der er taget i brug for at forbedre de sanitære forhold i hvert led af forarbejdningen og afsætningen af fiskerivarer og akvakulturprodukter;
- e) den foreslåede strategi for markedsføring og salg af de forarbejdede varer inden for de enkelte sektorer;
- f) de planlagte midler til virkeliggørelse af planen, specielt det samlede investeringsbeløb og medlemsstatens finansielle bidrag;

- g) forbindelserne, samordningen og sammenhængen mellem sektorplanen og andre nationale programmer og fællesskabsprogrammer i området, specielt de foranstaltninger, der er truffet i henhold til forordning (EØF) nr. 4028/86 om fællesskabsforanstaltninger til forbedring og tilpasning af fiskeri- og akvakulturstrukturerne;
 - h) en beskrivelse af arten af og betingelserne for den nationale støtte samt af nationale og regionale forskrifter vedrørende denne;
 - i) en vejledende liste over typer af investeringer og sådanne andre foranstaltninger, som kan finansieres under planen (Kommissionen træffer senere beslutning om, hvilke oplysninger der skal indgives om hver enkelt investering);
 - j) de nationale kriterier for udvælgelse af investeringer, som ikke tidligere er nævnt, da det ikke kan forventes, at en sektorplan kan indeholde alle nærmere enkeltheder om hver enkelt investering i dens gyldighedsperiode;
 - k) en angivelse af, hvordan der med de investeringer, der forventes finansieret, kan opnås råvareforsyninger, idet der tages hensyn til EF-ressourcer, ressourcer fra tredjelande, udviklingen i fiskeriaftaler, aftaler om internationale farvande og alle forsyningskilder uden for EF;
 - l) en vejledende beskrivelse af de typer varer, der forventes markedsført, og hvordan situationen er for disse varer i forhold til markedsforholdene i Fællesskabet;
 - m) de samlede virkninger for miljøet af de foranstaltninger, der er planlagt, hvis disse virkninger er omfattende, samt angivelse af hvordan de kan afhjælpes;
 - n) angivelse af en tidsfrist for planens gennemførelse, som ikke må strække sig over mere end fem år;
 - o) de administrative, retlige og finansielle foranstaltninger, der er truffet, eller som skal træffes, for at gennemføre planen, navnlig oplysninger om aktionens form og de myndigheder eller formidlere, der er udpeget i overensstemmelse med artikel 14, stk. 1, og artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4253/88.
-